

Kata Kerja Bahasa Tamil: Analisis Kerangka Minimalis

Verb of Tamil Language: An Analysis of Minimalist Framework

Dinesvary A/P Rajandrin
Fazal Mohamed Mohamed Sultan

Program Linguistik
Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan, UKM

fazal@ukm.edu.my

ABSTRAK

Artikel ini membincangkan tentang kata kerja dalam bahasa Tamil. Bahasa Tamil merupakan bahasa ibunda kepada masyarakat India di Malaysia. Namun kajian ini, hanya mengkaji penutur natif bahasa Tamil di Taman Koperasi, Pedas, Negeri Sembilan. Objektif kajian ini ialah mengenal pasti, menghuraikan dan menganalisis jenis kata kerja Bahasa Tamil itu dengan menggunakan kerangka minimalis. Kaedah kajian yang digunakan merangkumi kaedah lapangan iaitu temu bual, rakaman, pemerhatian dan kaedah analisis data dengan menggunakan kerangka minimalis. Sesi temu bual dilakukan dengan enam penutur natif bahasa Tamil. Pengkaji telah merakam perbualan setiap responden dan perbualan tersebut ditranskrip serta dianalisis oleh pengkaji. Analisis ini memberikan tumpuan kepada kedudukan kata kerja dalam bahasa Tamil. Hasil kajian mendapati bahawa kata kerja bahasa Tamil dapat mengenal pasti kala, jantina, dan kata ganti diri. Kajian ini juga mendapati bahawa urutan dalam ayat bahasa Tamil yang mempunyai kata kerja transitif ialah SOK manakala kata kerja dwitransitif pula mempunyai urutan SOOK tetapi ada beberapa kata kerja bahasa Tamil yang tidak mempunyai subjek di hadapan tetapi hanya mempunyai objek dan kata kerja sahaja. Manakala kata kerja tak transitif yang terdiri daripada kata kerja tak akusatif mempunyai urutan keterangan dan kata kerja sahaja. Ergatif yang terdiri daripada keterangan dan kata kerja mempunyai urutan SK. Ini menunjukkan bahawa kata kerja bahasa Tamil yang dipertuturkan di Malaysia boleh terdiri daripada kata kerja transitif, kata kerja dwitransitif dan kata kerja tak transitif. **Kata kunci:** Tamil, kata kerja, jenis kata kerja, frasa kerja, kerangka minimalis.

ABSTRACT

This article discusses the verbs in Tamil language. Tamil is the native language of the Indian community in Malaysia. However, this study only examines native Tamil speakers in the Taman Koperasi, 71400 Pedas, Negeri Sembilan. The objectives of this study are to identify, describe and analyze the type of Tamil verbs using Minimalist Program. The methodology used in this research are interview, recording, observation and the data are analysed using Minimalist Program. The interview session was conducted with six native Tamil speakers. The researcher has recorded the conversation of each respondents and the conversations are transcribed and analyzed by the researcher. This analysis focuses on the verbal position in Tamil language. The findings show that the Tamil verb can identify the nature of time, gender, and personal pronouns. This study also found that the word order in the Tamil's transitive verbs is SOV while dwitransitive verbs have SOOV order but there are

some Tamil verbs that have no subject in front, however, they do have object and verb only. While intransitive verbs consisting of inaccusative verbs have verb. Ergatives consisting of verbs have SV order. This suggests that the Tamil verbs spoken in Malaysia may consist of transitive verbs, ditransitive verbs and intransitive verbs.

Keywords: Tamil, verbs, types of verb, verb phrase, Minimalist

1. Pengenalan

Bahasa Tamil merupakan bahasa yang melambangkan identiti bangsa India yang bertutur dalam Tamil dan asal-usulnya bermula di India Selatan. Pada amnya masyarakat India dapat dibahagikan kepada dua golongan iaitu orang Indo Arya menetap di kawasan utara. Bahasa mereka adalah Punjabi, Hindi, Sanskrit, urdu dan sebagainya dan Dravidia yang menetap di India Selatan. Menurut Murasu Nedumaran (1997) menyatakan bahawa bahasa–bahasa Dravidia adalah Tamil, Malayalam, Kannada, Telegu, Gondi dan sebagainya. Pihak kerajaan mengiktirafkan BT merupakan bahasa klasik dan salah suatu bahasa utama dalam rumpun bahasa Dravidia dengan sejarah yang menjangkau 3000 tahun dan hasil sastera yang berusia lebih 2000 tahun. Menurut Sakti Vel (2002) menjelaskan bahawa Di sini dapat dibuktikan bahawa BT ialah bahasa yang sangat bertua di dunia kerana berlaku penemuan batu bersurat pada 300 SM di Tamil Naadu, India. Bahasa ini merupakan bahasa rasmi yang digunakan oleh masyarakat India selatan di benua kecil India, khususnya di negeri Tamil Naadu. Namun kajian ini, hanya mengkaji penutur natif bahasa Tamil di Taman Koperasi, Pedas, Negeri Sembilan. Objektif kajian ini ialah mengenal pasti, menghuraikan dan menganalisis jenis kata kerja Bahasa Tamil itu dengan menggunakan kerangka minimalis. Tujuan kajian ini adalah untuk melihat adakah kata kerja bahasa Tamil sama dengan bahasa lain atau mempunyai keunikan tertentu. Oleh hal demikian, pengkaji ingin meneruskan kajian ini.

2. Tinjauan Literatur

Di sini pengkaji telah mencari beberapa kosa ilmu yang berkait dengan tajuk seperti kajian mengenai bahasa Tamil dan kata kerja dalam kerangka minimalist. Pengkaji membahagikan kosa ilmu ini kepada dua bahagian iaitu kajian dalam negara dan kajian luar negara. Di sini pengkaji telah mencari kajian dalam negara mengenai bahasa Tamil yang dijalankan oleh Mahendran Maniam dan En. Karthees Ponniah (2014) kajian ini bertajuk *Pengaruh bahasa Ibunda (Bahasa Tamil) dalam Proses Pembelajaran bahasa Melayu*. Kajian ini membincangkan tentang pengaruh bahasa ibunda iaitu bahasa Tamil dalam pembelajaran bahasa. Ini menyebabkan pelajar di sekolah Tamil terutamanya kanak-kanak darjah 5 kerana kedua-dua pengkaji menumpukan pada kanak-kanak darjah 5 dalam kajian mereka dan mengatakan bahawa struktur ayat dalam bahasa Melayu akan dibentuk oleh pelajar dalam bahasa Tamil. Kedua penggunaan huruf besar yang salah dan gagal dalam penggandaan konsonan. Kajian ini membuktikan bahawa kanak-kanak darjah 5 sangat dipengaruhi oleh bahasa ibunda iaitu bahasa Tamil. Seterusnya, kajian yang dilakukan oleh Fazal Mohamed Mohamed Sultan, Zaharani Ahmad, Nor Hashimah Jalaluddin, Harishon Radzi (2010) mereka telah menjalankan kajian “*Kata kerja transitif bahasa Mendriq: Kerangka Program Minimalis*”. Tujuan mereka untuk melakukan kajian ini adalah membuat analisis tentang sintaksis yang membentuk frasa kerja dalam bahasa Mendriq. Frasa kerja dalam bahasa Mendriq dapat dianalisis dengan kerangka minimalis oleh mereka dan dapat ditunjuk dalam rajah pohon frasa kala yang lengkap. Selain itu, pengkaji turut membincangkan bahawa kajian di luar negara antaranya kajian Jonathan E. McDonald (2006) beliau menjalankan kajian yang bertajuk *Minimalist Variability in The Verb Phrase*. Beliau telah melakukan kajian ini membincangkan tentang variasi frasa kata kerja dari

perspektif Kerangka minimalis. Walaupun kajian ini lebih menumpukan kepada kata kerja tak transitif dan kajian ini dapat membantu pengkaji yang akan mengkaji kerana ada sedikit hubungan dengan tajuk pengkaji mengenai kata kerja dengan menggunakan kerangka minimalis.

3. Metodologi

Bagi menjayakan kajian ini, jenis kajian yang dilakukan adalah berdasarkan kajian lapangan. Kajian lapangan ini dilakukan selama dua minggu dengan kebenaran ketua Taman itu. Teknik yang digunakan ialah pemerhatian, temu bual dan rakaman. Pengkaji telah memilih seramai enam orang responden dari *Taman Koperasi* demi kajian ini iaitu 3 wanita dan 3 lelaki. Teknik pengumpulan data melibatkan teknik perbualan secara tidak langsung dan perbualan tersebut telah pun dirakamkan. Enam orang responden tersebut ditemu bual secara berasingan. Teknik temu bual ini melibatkan soal jawab. Pada masa yang sama, semasa melakukan *sesi temu bual* ini pengkaji juga memerhatikan bagaimana mereka bertutur dalam bahasa tamil, di manakah posisi kata kerja dalam binaan bahasa Tamil dan memerhatikan jenis kata kerja yang digunakan oleh penutur India. Kajian ini berjalan di sebuah taman yang penduduk terdiri daripada kaum India oleh sebab itu, pengkaji telah bertanya soalan seperti biodata responden, pengalaman tinggal di Taman Koperasi, hobi responden, aktiviti seharian responden, pengalaman dan sambutan ponggal di Taman Koperasi, cara perkahwinan India, latar belakang keluarga responden dan cara penyambutan thiruvizha di Taman Koperasi. Apa yang pasti, kesemua soalan ini dijawab dalam bahasa Tamil dan segala perbualan tersebut dirakamkan dengan menggunakan perakam telefon bimbit berjenama *Asus Zenfone 4*. Rakaman tersebut kemudiannya diterjemahkan oleh pengkaji.

Bukan itu sahaja, pada tahun 1995 Noam Chomsky telah memperkenalkan *Program Minimalis* yang memberi satu perubahan besar dalam teori Transformasi. Program minimalis ini adalah satu model Tatabahasa Sejagat yang telah dimiliki oleh manusia dalam Fakulti bahasa. Program minimalis ini menerangkan lebih minimal dan berpada berikutan perubahan konseptual yang mendasari pendekatan berkenaan. Program minimalis ini digunakan oleh penyelidik untuk menjelaskan bagaimana konstituen daripada leksikon dipilih, digabung dan kaedah konstituen berkenaan digerakkan.

4. Dapatan dan Perbincangan

4.1 Dapatan 1

Kata kerja bahasa Tamil

Dalam bahasa Tamil juga, terdapat tiga jenis kata kerja iaitu kata kerja transitif (Ktr), kata kerja tak transitif (Kttr) dan kata kerja dwitransitif (Kdtr). Bukan itu sahaja, keistimewaan kata kerja bahasa Tamil adalah dapat mengetahui kala yang digunakan oleh penutur kaum India dan mengenal pasti kata ganti nama serta jantina dalam satu kata itu. Oleh sebab itu, kata kerja dalam bahasa Tamil ini sangat diutamakan. Terdapat beberapa data kata kerja yang dipilih sebagai contoh untuk menerangkan segala perbincangan di atas:

- 1) /θuni **madippəan**/
thuni **madippean**
baju melipat
“Melipat baju”
- 2) /θosai **seivəan** /
thosai **seivean**
thosai membuat
“Membuat thosai”

- 3) / **paaduvange/**
paaduvange
“menyanyi”
- 4) / pongalai maḍḍu?ku **uḍḍuvom /**
Ponggalai madduku **uḍḍuvom**
Nasi manis lembu menyuap
“Menyuap nasi manis kepada lembu”

Contoh-contoh data tersebut menunjukkan kata kerja yang terdapat dalam bahasa Tamil iaitu *madippean*, *seivean* dan *uḍḍuvom*. Objek dalam ayat tersebut terdiri daripada kata nama. Melalui ayat-ayat tersebut, pembaca boleh memahami makna ayat tersebut berikutan kata nama yang berperanan sebagai objek itu membantu untuk menerangkan makna ayat. Bukan itu sahaja, terdapat juga kata kerja yang tidak mengandungi objek, tetapi pembaca boleh memahami makna ayat melalui kata kerja tersebut.

4.2 Dapatan 2

1 Frasa kerja transitif bahasa Tamil

Frasa kerja transitif merupakan kata kerja yang wajib mempunyai objek atau pelengkap. Frasa ini turut memerlukan subjek untuk melengkapkan maksudnya. Oleh hal demikian, kata kerja transitif dapat hadir bersama dengan subjek untuk membentuk ayat. Hal ini dapat dilihat dalam contoh ayat di bawah yang merupakan frasa kerja transitif :

- 5) / naa θuni **madippəan /**
Naa thuni **madippean**
Saya baju melipat
“Saya melipat baju”

Contoh ayat (5) menunjukkan kata kerja transitif yang memerlukan objek atau pelengkap untuk melengkapkan makna ayat tersebut. Kata kerja seperti *madippean* adalah kata kerja transitif berikutan struktur ayat yang mengandungi objek. Di sini dapat dilihat bahawa kata kerja transitif memerlukan kehadiran objek yang tepat walaupun terletak pada posisi sebelum kata kerja. Objek tersebut terdiri daripada KN seperti *thuni*. Sekiranya objek yang terdiri daripada KN digugurkan, maka maksud ayat itu tidak lengkap dan menjadi ayat tergantung. Hal ini menyebabkan kewujudan beberapa persoalan dan kekeliruan pada pendengar apabila diujarkan tanpa objek. Contohnya adalah seperti berikut:

- 6) */ naa **madippəan /**
naa **madippean**
Saya melipat
“Saya melipat”

Ayat (6) merupakan contoh bagi kata kerja yang tidak mengandungi objek ataupun unsur pelengkap. Ayat tersebut boleh dikatakan sebagai ayat yang tidak gramatis kerana maklumat dalam ayat tidak lengkap dan tidak mempunyai makna yang lengkap. Kata kerja yang menjadi frasa tidak boleh berdiri sendiri, sebaliknya kata kerja itu memerlukan unsur pelengkap ataupun objek untuk melengkapkan makna ayat. Dalam frasa kerja transitif bahasa Tamil ini juga, kata kerja perlu berada selepas objek.

2 Frasa kerja dwitransitif

Frasa kerja dwitransitif merupakan kata kerja yang memerlukan dua objek untuk menyempurnakan ayat. Dua objek ini dikenali sebagai objek langsung dan objek tak langsung. Kedua-dua objek ini terdiri daripada KN. Kata kerja dwitransitif juga memerlukan subjek untuk melengkapkan makna ayat kerana subjek dijadikan sebagai frasa bagi kata kerja. Kata kerja dwitransitif dalam bahasa Tamil ini agak sedikit berbeza dengan

bahasa lain kerana kedua-dua objek ini boleh hadir secara bersebelahan dengan kata kerja. Pernyataan ini dapat dibuktikan melalui contoh ayat (7) berikut:

- 7) /Nangge ponggalai maḍḍu?ku **uḍḍuvom** /
Nangge ponggalai madduku **uḍḍuvom**
Kami Nasi manis lembu menyuapkan
“ Kami akan menyuap nasi manis kepada lembu”

Ayat (7) menunjukkan contoh bagi kata kerja dwitransitif, iaitu *uḍḍuvom*. Kesemua kata kerja ini menunjukkan kala akan datang kerana kata kerja itu menunjukkan bahawa perbuatan yang akan dilakukan. Semua kata kerja ini mempunyai dua objek seperti pada ayat (7), terdapat kehadiran objek *Ponggalai* dan *madduku*. Kata kerja dwitransitif juga memerlukan objek untuk melengkapkan makna ayat dan jika tiada kehadiran salah satu objek, maka makna ayat itu tidak akan lengkap dan pada masa yang sama boleh juga membawa makna yang lain. Contohnya adalah seperti berikut:

- 8) */Nangge ponggalai **uḍḍuvom** /
Nangge Ponggalai **uḍḍuvom**
Kami Nasi manis menyuap
“Kami akan Menyuaip nasi manis “

Contoh ayat (8) ini boleh dikatakan sebagai ayat yang tidak gramatis. Hal ini kerana ayat tersebut tidak mempunyai makna yang lengkap dan membawa makna yang lain. Di sini pengkaji boleh menjelaskan bahawa jika tidak ada salah satu objek, maka makna tersebut boleh menjadi salah dan boleh juga berlaku kesalahfahaman antara pendengar dan penutur.

3 Frasa kerja tak transitif

Frasa kerja tak transitif bermaksud kata kerja yang tidak mempunyai objek. Frasa kerja tak transitif ini boleh dibahagikan kepada dua berdasarkan peranan kata kerja. Kata kerja tak transitif ini terdiri daripada dua argumen, iaitu argumen luaran dan argumen dalaman. Argumen luaran merujuk pada subjek, manakala argumen dalaman merujuk pada objek. Kedua-dua argumen ini dapat dikenalpasti melalui subjek yang hadir dalam frasa. Jika subjek frasa itu berperanan sebagai agen, maka kata kerja yang mendasari frasa akan dinamakan sebagai kata kerja tak ergatif. Sekiranya subjek frasa terdiri sebagai tema, penderita, alatan, pengalami dan sebagainya, maka kata kerja ini dikatakan sebagai kata kerja tak akusatif.

3.1 Kata kerja tak ergatif

Kata kerja tak ergatif merupakan kata kerja tak transitif yang mempunyai satu argumen iaitu, argumen luaran. Argumen ini berperanan sebagai agen pada permukaan subjek. Kata kerja tak ergatif ini hanya menandakan peranan agen sahaja kepada argumennya. Contoh bagi kata kerja tak ergatif adalah seperti berikut :

- 9) /amma **paaduvange** /
Amma **paaduvange**
Ibu menyanyi
“Ibu menyanyi”

Ayat (9) merupakan contoh bagi kata kerja tak ergatif, iaitu *paaduvange*. Ayat (9) mempunyai kala akan datang. Ayat (9) mempunyai subjek di hadapan kata kerja seperti *amma paadhu* merupakan subjek bagi frasa tersebut. Ayat (9) mempunyai subjek yang terdiri daripada KGN ketiga dan tunggal. Jika tiada peranan subjek dalam ayat-ayat tersebut, maka makna ayat tersebut tidak akan lengkap. Contohnya ialah:

- 10) /**paaduvange** /
Paadhuvange
“menyanyi”

Contoh-contoh tersebut menjelaskan kepentingan penggunaan subjek dalam frasa kerana subjek memainkan peranan sebagai agen. Ayat (10) hanya mempunyai kata kerja sahaja, tetapi kata kerja itu tidak mempunyai makna yang lengkap kerana tidak mempunyai subjek pada hadapan kata kerja tak ergatif.

3.2 *Kata kerja tak akusatif*

Sekiranya subjek frasa berperanan sebagai tema, penderita, alatan dan sebagainya, maka kata kerja itu diklasifikasikan sebagai kata kerja tak akusatif. Boleh dikatakan juga kata kerja ini hanya menandakan argumen selain sebagai agen. Perbincangan di atas boleh dijelaskan dengan beberapa contoh seperti berikut:

11) / Kannadi **udainθatu**/

kannadi **udainthatu**

cermin terpecah

“Cermin itu terpecah”

Ayat (11) menunjukkan contoh bagi kata kerja tak akusatif. Kata kerja yang menjelaskan pernyataan ini adalah *udainthatu*. Hal ini kerana subjek dalam frasa ini berperanan sebagai tema dan dikenali sebagai argumen dalaman. Kata kerja ini menggambarkan kala lepas kerana data ini menunjukkan bahawa perbuatan yang telah berlaku. Subjek yang terdapat dalam ayat tersebut adalah *kannadi*. Ayat (11) kata kerja tak akusatif ini tidak mempunyai objek dan ayat itu mempunyai *kannadi* sebagai KN dan *udainthatu* sebagai kata kerja tak akusatif.

12) /**udainθatu**/

udainthatu

“terpecah”

Ayat (12) menunjukkan kata kerja sahaja, tetapi frasa itu tidak lengkap kerana tidak mempunyai subjek yang ditandakan sebagai argumen. Dengan ini, dapatlah dinyatakan bahawa kehadiran subjek adalah sangat penting agar frasa itu menjadi bermakna.

4.3 *Dapatan 3*

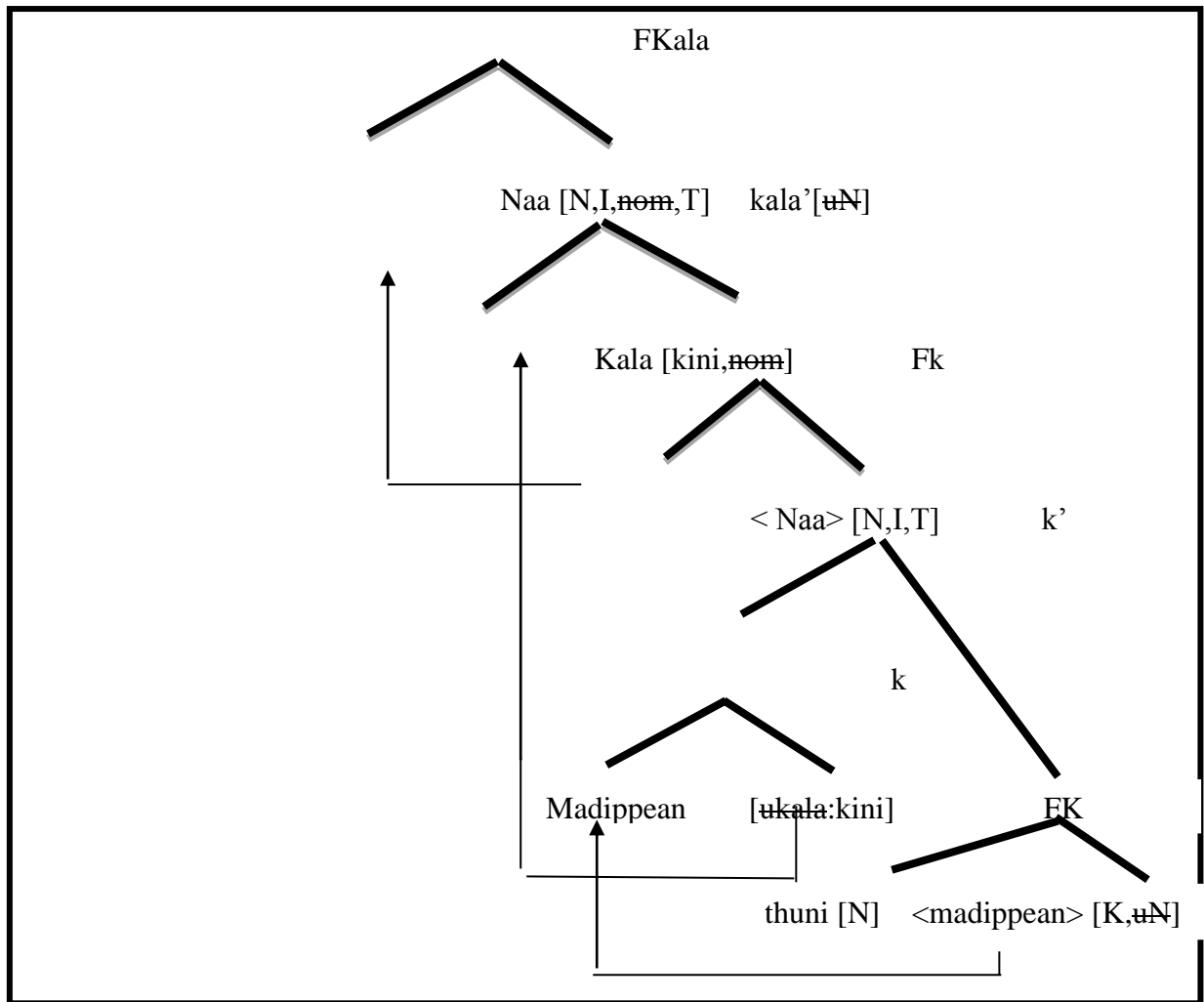
1) / naa θuni **madippəan** /

Naa thuni **madippean**

Saya baju melipat

“Saya melipat baju”

Ayat di atas terbina daripada tiga elemen, iaitu *naa*, *thuni* dan *madippean*. Elemen *madippean* memainkan peranan sebagai kata kerja transitif dan memerlukan dua argumen, iaitu argumen dalaman dan argumen luaran. *Thuni* di sini beroperasi sebagai objek manakala *naa* terdiri sebagai subjek.



RAJAH 1

Proses pembentukan kata kerja transitif ini bermula dengan operasi gabung yang dipanggil sebagai *merge* dalam minimalis, iaitu menggabungkan atau menghubungkan dua leksikal, iaitu N *thuni* dan K *madippean*. K *madippean* mempunyai fitur berinterpretasi [K] dan fitur tak berinterpretasi [uN]. Kata kerja transitif *madippean* memerlukan dua argumen kerana K ini tergolong dalam jenis kata kerja transitif. Kedua-dua argumen ini direalisasikan oleh dua fitur tak berinterpretasi, iaitu uN. Satu uN digunakan untuk memenuhi UTAH, manakala uN lagi satu adalah untuk memastikan ayat berkenaan mempunyai subjek. Seterusnya, untuk memenuhi UTAH, N *thuni* perlu hadir bersama atau bergabung dengan K *madippean*. Selepas berlaku pemilihan dan juga penggabungan, maka proses penyemakan boleh berlaku ke atas N *thuni*. Fitur tak berinterpretasi [uN] itu dapat disemak seperti yang ditunjukkan dalam rajah pohon (a). Seterusnya, kedudukan K *madippean* menggambarkan kala untuk ayat ini. Walaupun begitu, bahasa Tamil menunjukkan kala pada kata kerja sahaja. Oleh hal yang demikian, kata kerja *madippean* digerakkan ke posisi atas yang memerlukan fitur kala tak berinterpretasi yang wajib disemak.

Kata kerja transitif *madippean* seterusnya digerakkan ke posisi k, iaitu posisi cantuman atau dikenali sebagai k kecil. Pergerakan pada *madippean* dalam akan meninggalkan bekas < > pada posisi asal dan ditandakan sebagai <*madippean*>. Nodus k

ini menandakan kala yang tak berinterpretasi, yaitu [ukala:]. Namun demikian, fitur tak berinterpretasi ini tidak bernilai kerana K *madippean* tidak mempunyai kala untuk menilai atau menyemak fitur berinterpretasi tersebut. Hasil pergerakan *madippean*, penggabungan k dan FK telah menghasilkan k' yang dihadiri oleh fitur tak berinterpretasi [uN]. Fitur tak berinterpretasi ini dibawa oleh K *madippean* untuk memenuhi peraturan ayat, iaitu setiap ayat perlu mempunyai subjek.

Bukan itu sahaja, minimalis memerlukan fitur tak berinterpretasi wajib disemak sebelum cetusan. Penyemakan hanya berlaku jika kata nama wujud pada posisi spek yang terhasil daripada proses gabungan. Oleh hal demikian, frasa ini memilih subjek yang tepat untuk digabungkan bagi menyemak fitur tak berinterpretasi tersebut. Subjek bagi ayat ini adalah kata nama *naa* yang digabung. Kata nama *naa* adalah subjek kepada kata kerja *madippean*. Kata nama *naa* mempunyai fitur ganti nama diri pertama (1) dan tunggal (T) yang digambarkan seperti [N,I,T]. Kata nama *naa* terletak pada posisi spek. Kedudukan subjek pada posisi spek sangat penting kerana subjek pada posisi ini memainkan peranan sebagai agen. Justeru, ganti nama diri *naa* ditandakan dengan peranan agen oleh kata kerja tersebut. Pada posisi k' *naa* ini dapat menyemak fitur tak berinterpretasi [uN]. Bagi menunjukkan kala, maka nodus kala mesti bergabung dengan nodus kala. Pertamanya, kala digunakan untuk keseluruhan ayat. Kedua, kehadiran kala sangat penting kerana fitur tak berinterpretasi [ukala:] pada posisi k wajib disemak oleh kala sebelum cetusan. Selain itu, nodus kala juga menentukan fitur kasus, iaitu kasus nominatif. Oleh hal demikian, fitur kala bagi keseluruhan ayat ini adalah kala kini kerana kata kerja itu menunjukkan bahawa perbuatan itu berlaku dalam kehidupan seharian.

Selepas berlakunya proses semak melalui proses keserasian, seluruh ayat tersebut dijadikan sebagai kala lepas kerana data menunjukkan perbuatan yang telah berlaku. N *naa* yang terdiri daripada ganti nama pertama dan tunggal [N,I,T] yang berada pada Fk perlu bergerak ke posisi spek yang baru ditandakan dengan kasus. Posisi yang lebih tinggi ialah posisi Spek Fkala. Kata nama *naa* bergerak ke posisi yang lebih tinggi dan posisi tersebut boleh ditandakan dengan kasus. Biasanya dalam minimalis, subjek akan menduduki posisi spek FKala. Bukan itu sahaja, subjek sebagai kata nama perlu ditandakan dengan kasus. Posisi kala akan bertanggungjawab menyemak fitur tak berinterpretasi [ukala] pada nodus k. Kata nama *naa* disemak dengan fitur tak berinterpretasi [nom]. Fitur berinterpretasi tidak dapat dikenal pasti pada aras fonetik. Oleh sebab itu, fitur kasus yang tak berinterpretasi perlu disemak sebelum cetusan. Oleh itu, KK *madippean* merupakan KKtr kerana memerlukan dua argumen dan keseluruhan ayat ditandakan dengan kala kini.

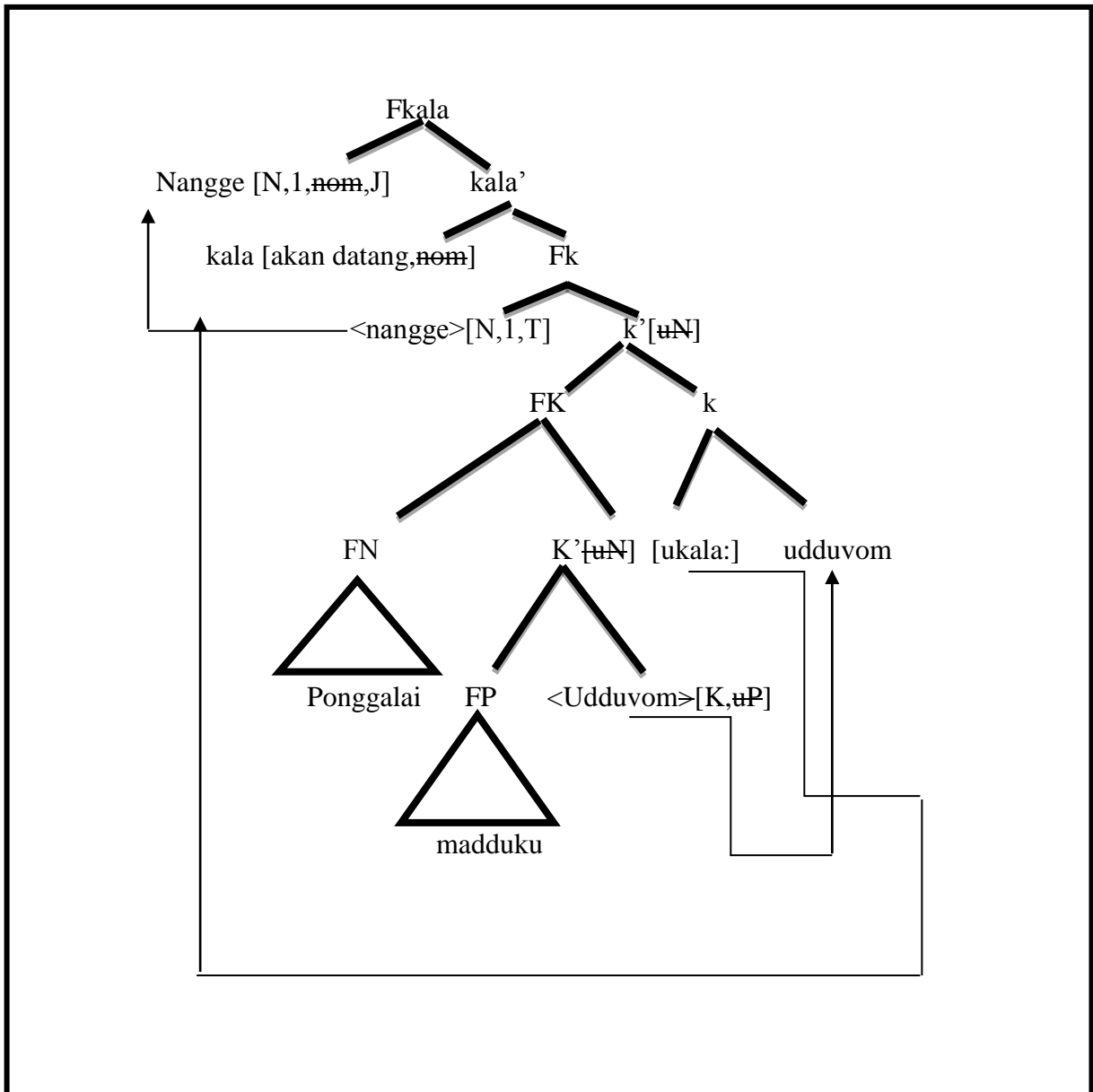
2) /Nangge ponggalai maḍḍu?ku **uḍḍuvom** /

Nangge Ponggalai madduku **udduvom**

Kami Nasi manis lembu menyuap

“Kami akan menyuap nasi manis kepada lembu”

Ayat di atas telah terbina dengan empat elemen iaitu *Nangge*, *ponggalai*, *madduku* dan *udduvom*. Elemen ***udduvom*** memainkan peranan sebagai kata kerja dwitransitif dan kata kerja ini memerlukan tiga argumen, iaitu argumen dalaman dan argumen luaran.



RAJAH 2

Nangge dalam ayat bahasa Tamil ini bermaksud *kami*. KN *nangge* subjek bagi KK *udduvom*. Rajah di atas menunjukkan bahawa kata kerja dwitransitif adalah *udduvom*. Di sini, K' wujud apabila berlakunya penggabungan di antara KK *udduvom* dan FP *madduku* yang merupakan objek tak langsung bagi KK berkenaan. Pertama, K besar menyemak fitur [uP] melalui gabungan FP, tetapi terdapat fitur [uN] yang tidak disemak pada kata kerja. Maka fitur itu akan diprojeksikan ke K' dan disemak melalui gabungan ke K' dengan adiknya FN atau boleh dipanggil sebagai posisi Spek FK. FN *ponggalai* untuk digabungkan dengan K' dan menghasilkan FK. FN *ponggalai* merupakan objek langsung yang hadir sebelum kata kerja. Seterusnya, berlaku proses penyemakan dan pemberian nilai kepada fitur pemilihan-k.

Sekarang, KK *udduvom* pula akan bergerak ke atas. Pergerakan ini telah menghasilkan k kecil. K kecil ini bergabung dengan FK untuk menghasilkan k'. K (k kecil) menghasilkan cantuman dan diletuskan kepada dua nodus, yaitu fitur tak berinterpretasi [ukala:] dan K *udduvom*. K *udduvom* bergerak dari posisi bawah K' ke posisi k dan pergerakan ini telah meninggalkan bekas <> pada posisi asal menjadi <udduvom>. Kemudian, pergerakan KK ini bercantum dengan k bagi memenuhi UTAH. Fitur tak berinterpretasi [uN] yang belum disemak pada k diprojsikan ke k'.

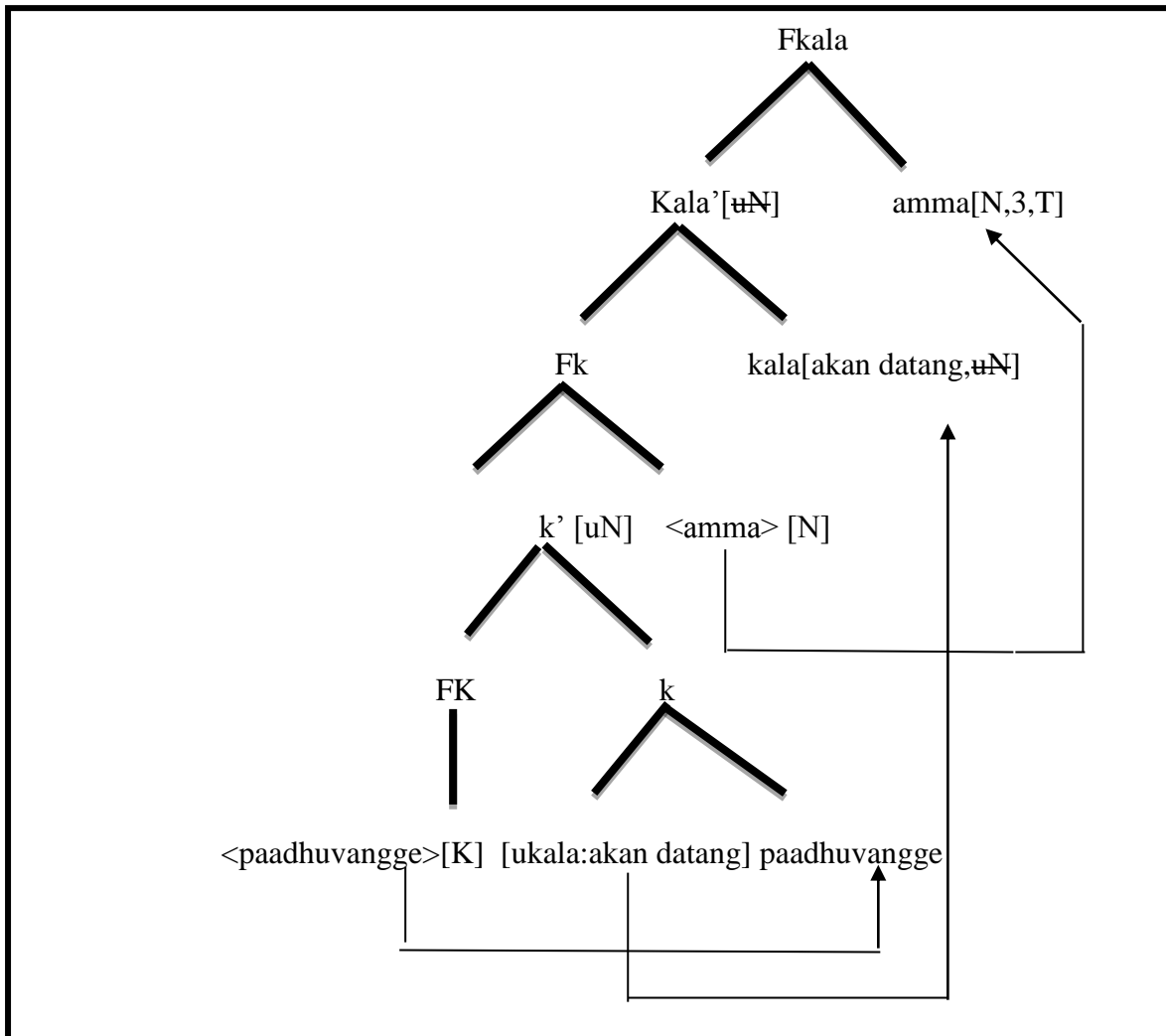
Kemudian derivasi diteruskan dengan memilih subjek yang terdiri daripada KN yang sesuai, iaitu *nangge* yang bermaksud "kami". KN ini digabungkan dengan k' untuk membentuk Fk yang mempunyai fitur berinterpretasi [N] untuk menduduki posisi spek. Hal ini adalah untuk membuat penyemakan terhadap fitur tak berinterpretasi [uN] pada k'. Subjek ini memainkan peranan sebagai agen bagi KK. Dalam bahasa Tamil, *nangge* ini bergabung dengan kata kerja, iaitu seperti *uddduvom* bagi menjadikan ayat tersebut bermakna dan subjeknya dapat diketahui. Jika subjek diasingkan daripada KK tersebut, maka kata itu menjadi maksud yang kurang difahami antara pendengar dan penutur. Oleh hal demikian, suku kata *nangge* memainkan peranan sebagai subjek kepada kata kerja dwitransitif *udduvom*. KN *nangge* mempunyai fitur ganti nama diri pertama (1), jamak (J) dan kasus nominatif yang menghasilkan fitur [N,1,J].

Ayat tersebut perlu mempunyai kala bagi menunjukkan kala. Maka, nodus kala mesti bergabung dengan nodus kala. Kala dipilih untuk menjadi pasangan Fk dan membentuk struktur kala'. Kala sangat penting dalam ayat ini kerana fitur tak berinterpretasi [ukala:] pada k perlu disemak sebelum ke cetusan. Kala ini mempunyai fitur [akan datang] dan nominatif. Hal ini menyebabkan fitur tak berinterpretasi [ukala:] dinilai oleh fitur [akan datang] melalui proses keserasian dan menghasilkan [ukala:akan datang]. Kemudian, fitur tak berinterpretasi ini disemak dan dipadamkan. Ganti nama *nangge* memainkan peranan sebagai subjek dan terdiri daripada ganti nama pertama dan jamak [N.1,J] yang berada pada posisi Fk. Kemudian, subjek itu bergerak ke posisi yang lebih tinggi, iaitu Spek Fkala. Pada posisi ini, *nangge* (subjek) akan ditandakan dengan kasus. Pergerakan ini telah meninggalkan bekas <> pada posisi asal menjadi <*nangge*>. Seterusnya, KN tersebut bergabung dengan kala' untuk membentuk Fkala. Hal ini menyebabkan fitur tak berinterpretasi [uN] pada kala' dapat disemak. FK dwitransitif bagi ayat *ponggal maddukku udduvom* ini tiada lagi nodus baru dan tiada lagi fitur tak berinterpretasi yang perlu disemak. FK dwitransitif ini memerlukan tiga argumen, iaitu *N nangge, FN ponggalai, FP maddukku*.

Frasa kerja tak transitif merupakan frasa kerja yang tidak mempunyai objek dan frasa kerja ini boleh dibahagikan kepada dua, iaitu frasa kerja tak ergatif dan frasa kerja tak akusatif berdasarkan peranan kata kerja yang mendasari binaan frasa kerja. Kata kerja tak transitif hanya menandakan sama ada argumen dalaman atau luaran yang dapat diketahui melalui subjek yang terdapat dalam frasa. Sekiranya subjek berperanan sebagai agen, maka kata kerja tersebut dinamakan sebagai kata kerja tak ergatif. Jika subjek itu berperanan sebagai tema penderita, alatan dan lain-lain, maka kata kerja tersebut dikatakan sebagai kata kerja tak akusatif.

- 3) /amma **paaduvange** /
Amma **paaduvange**
"Ibu menyanyi"

Subjek ayat (15) iaitu KN yang terdapat dalam struktur ini adalah *amma*. KN *amma* itu tidak tercalon sebagai tema kerana subjek itu berperanan sebagai agen. Kata nama *amma* ini tergolong dalam kata ganti ketiga dan tunggal. Selain itu, kata nama *amma* juga merupakan argumen luaran dan hadir dengan kata kerja sekali.



RAJAH 3

KK *paadhuvangge* tidak memerlukan sebarang objek mengikutinya dan hanya mengandungi argumen luaran. Argumen luaran ini mempunyai peranan teta agen bagi mengisi Fk. Maka, nodus akar untuk KK tak ergatif tidak mengandungi komplemen. Kemudian, k dipilih dan bergabung dengan FK untuk membentuk k. Seterusnya, k membentuk satu struktur cantuman apabila diletuskan menjadikan dua hasil cantuman, iaitu KK *paadhuvangge* dan fitur [ukala:]. Pergerakan KK *paadhuvangge* merupakan hasil gerakan daripada kedudukan FK dan meninggalkan bekas < > pada kedudukan asal. Dalam binaan sintaksis, argumen luaran yang membawa peranan teta agen akan mengisi spesifikier Fk. Kata kerja ini hanya mengandungi atau menandakan argumen luaran sahaja. Selain itu, kata kerja tak ergatif menduduki posisi di bawah k'. Kata kerja *paadhuvangge* bergabung dengan fitur [ukala: akan datang] dan membentuk k. Fitur k ini diprojeksikan oleh fitur k'. Penggabungan k ini membawa fitur tak berinterpretasi [uN] dengan kata nama Spek k' bagi membolehkan fitur tersebut disemak dan kemudian membentuk Fk seperti pada rajah di atas. Derivasi seterusnya adalah membentuk kala'. Ayat ini mempunyai kala akan datang. Seterusnya, kala digabungkan dengan Fk untuk membentuk kala'. Kala ini hanya mewujudkan fitur kala akan datang. Dengan menggunakan operasi keserasian, fitur tak

berinterpretasi [ukala:] akan dinilai oleh fitur berinterpretasi [akan datang]. Oleh hal demikian, penilaian tersebut telah membentuk [ukala:akan datang]. Selepas berlakunya penyemakan, maka fitur itu ditandakan sebagai [~~ukala~~:akan datang]. Selain itu, proses keserasian mula beroperasi untuk menyemak nilai fitur tak berinterpretasi iaitu [ukala:]. Terdapat satu lagi nilai fitur berinterpretasi [ukala:] menjadi ukala akan datang di bawah perintah k. Selepas cetusan, ayat ini dijadikan sebagai kala akan datang. Kemudian, kala ini akan digerakkan ke posisi Fk_{ala}. Spek Fk_{ala} akan dipenuhi oleh Spek yang sebelum ini berada di posisi Fk. Selain itu, fitur [uN] diprojektasikan ke kala' untuk disemak oleh fitur berinterpretasi [N]. Oleh sebab itu, N *amma* ini digerakkan ke posisi yang lebih atas, iaitu posisi spek Fk_{ala} dan kemudiannya meninggalkan bekas pada posisi Fk menjadi <amma>. Fitur tak berinterpretasi [uN] boleh disemak. N digabungkan dengan kala' bagi membentuk Fk_{ala}.

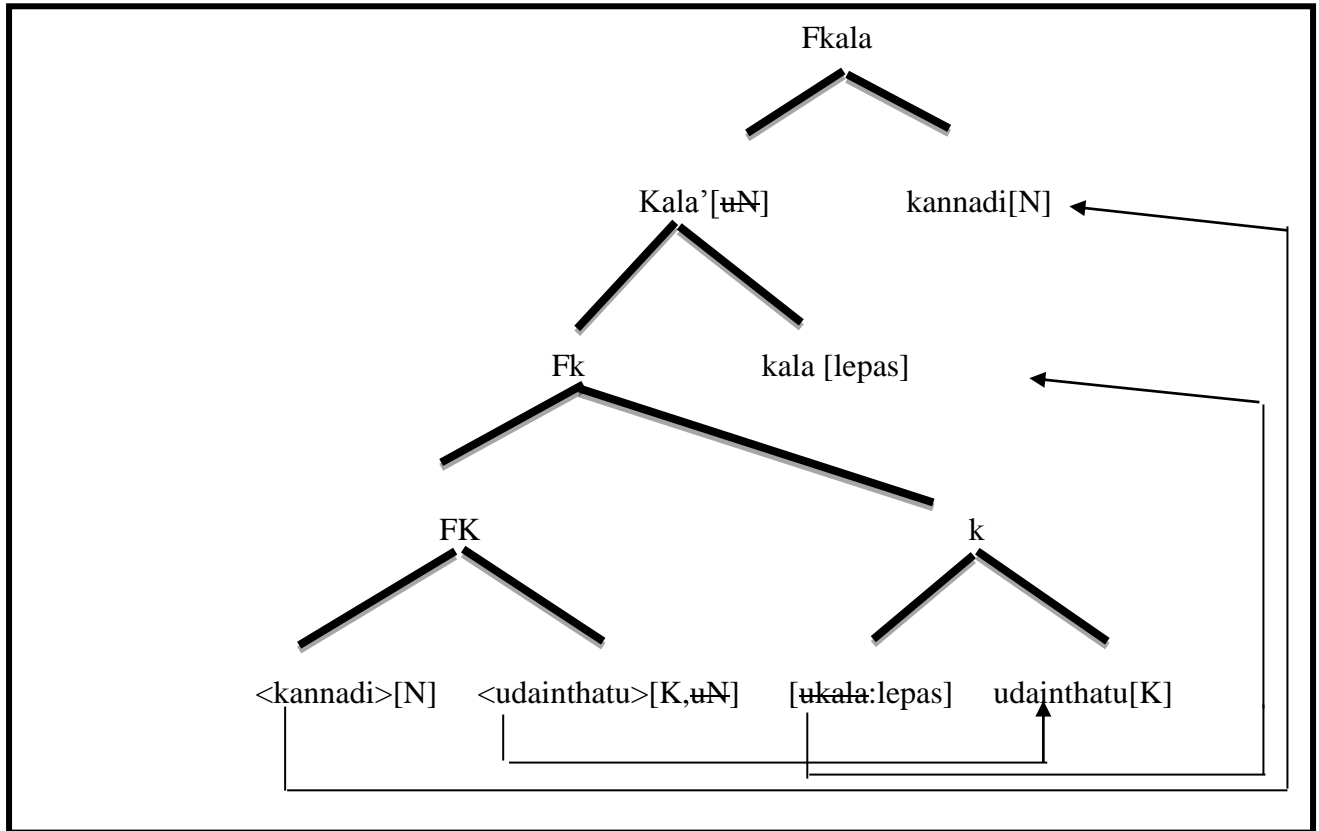
Kata kerja tak ergatif mempunyai satu argumen sahaja. N *amma* digerakkan ke posisi spek Fk_{ala} untuk memenuhi keperluan fitur tak berinterpretasi yang mewajibkan setiap ayat memiliki subjek. Hal ini dapat direalisasikan dengan kehadiran fitur tak berinterpretasi [uN] yang kuat.

4) /Kannadi **udainθatu**/
kannadi **udainthatu**
“cermin itu terpecah”

Ayat (16) adalah data yang terdapat dalam kata kerja bahasa Tamil dan data ini merupakan frasa kerja tak akusatif. Melalui frasa ini, terdapat dua elemen sahaja, iaitu *kannadi* dan *udainthatu*. KK *udainthatu* menunjukkan bahawa kata kerja tak akusatif memerlukan satu argumen untuk menandakan kasusnya, iaitu argumen dalaman. N *kannadi* yang terdapat dalam ayat ini memainkan peranan sebagai subjek. Pada masa yang sama, subjek ini bukan berperanan sebagai agen, tetapi berperanan sebagai pengalami.

Ayat ini mempunyai dua elemen sahaja, iaitu *kannadi* dan *udainthatu*. Dalam ayat ini, *kannadi* memainkan peranan sebagai pengalami, manakala *udainthatu* adalah KK bagi frasa tersebut. Dalam ayat bahasa Tamil, KK *udainthatu* menduduki posisi hujung ayat, iaitu posisi kata kerja. Kemudian, melalui gabungan KK *udainthatu* dan N *kannadi* akan membentuk Fk. FK di atas digabungkan dengan k bagi membentuk Fk. Kemudian, k kecil ini membentuk struktur cantuman dan diletuskan kepada dua nodus akar iaitu, fitur tak berinterpretasi [ukala:] dan K *udainthatu*. K *udainthatu* mengalami pergerakan dari posisi FK dan meninggalkan bekas <> menjadi <udainthatu>. Kata kerja tak akusatif *udainthatu* memerlukan argumen dalam sahaja sebagai peranan teta. Hal ini menyebabkan tiada kewujudan k' kerana K *udainthatu* hanya memerlukan argumen dalaman.

Bukan itu sahaja, derivasi seterusnya adalah pemilihan kala yang menjadi pasangan kepada Fk dan membentuk kala'. Kala bagi ayat ini adalah kala lepas dan mempunyai fitur berinterpretasi [lepas] yang boleh menilai fitur tak berinterpretasi [ukala:] pada k dan membentuk [ukala: lepas]. Sebelum ke cetusan, fitur tak berinterpretasi [ukala:] dapat disemak dan dipadamkan. Seterusnya, berlakunya gabungan antara N *ther* yang menduduki posisi spek Fk_{ala} dan kala' bagi membentuk Fk_{ala}. Pada peringkat ini, fitur tak berinterpretasi masih belum disemak kerana mempunyai fitur yang kuat dalam kala yang membenarkan KN yang berhampiran untuk digerakkan ke posisi yang lebih tinggi. Pergerakan N *kannadi* ini telah meninggalkan bekas <> pada posisi yang asal dan menjadi <kannadi>. Fitur tak berinterpretasi [uN] disemak oleh fitur berinterpretasi [N] yang sepadan dengannya. Hal ini menunjukkan bahawa FK tak akusatif tidak memerlukan argumen luaran. Di sini jelaslah bahawa frasa kerja tak akusatif sedikit berbeza daripada frasa kerja tak ergatif.



RAJAH 4

5. Kesimpulan

Kajian ini merupakan satu kajian yang menggunakan kerangka Minimalis bagi melihat struktur sintaksis yang terdapat dalam kata dan frasa kerja dalam bahasa Tamil. Melalui kajian ini, pengkaji dapat membuktikan keunikan kata kerja bahasa Tamil dan juga binaan frasa yang terdapat dalam bahasa ini seperti SOK, OK, disertai dengan maklumat tambahan atau penerang yang tidak mempunyai subjek berikutan kata kerja merangkumi subjek itu sekali. Dalam bahasa ini, terdapat tiga jenis kata kerja, iaitu kata kerja transitif, kata kerja dwitransitif dan kata kerja tak transitif. Selain itu, pengkaji juga telah menunjukkan keunikan kata kerja bahasa Tamil. Pada masa yang sama, pengkaji juga menjelaskan kala yang terdapat dalam kata kerja bahasa Tamil kerana beberapa sisipan di akhiran menyebabkan penukaran kala. Hal ini memberikan maklumat baru terhadap bahasa Tamil berbanding dengan kajian yang pernah dijalankan sebelum ini.

Seterusnya, melalui kajian ini, pengkaji dapat meningkatkan lagi daya kefahaman terhadap kata kerja bahasa Tamil dalam bidang sintaksis. Walaupun kajian ini hanya membincangkan bahawa kata kerja dan frasa kerja, namun ia mampu untuk memberikan satu lagi gambaran baru terhadap bahasa Tamil ini melalui analisis kerangka yang digunakan. Data daripada kajian ini juga menjadikan kajian ini sangat menarik kerana bahasa merupakan satu khazanah terpenting dalam sesebuah masyarakat. Akhirnya, kajian

kata kerja dalam bahasa Tamil ini dapat dilihat sebagai sesuatu yang bersifat ilmiah dan boleh dijadikan rujukan untuk pada masa depan.

Rujukan

- Adger, David. (2004). *Core Syntax: A Minimalist Approach*. Oxford: University Press.
- Chomsky, N. (1981). *Lectures on Government and Binding*. Ed.ke-7. Dordrecht: Foris Publication Holland.
- Fazal Mohamed Mohamed Sultan, Zaharani Ahmad, Nor Hashimah Jalaluddin, Harishon Radzi. (2010). Kata kerja transitif bahasa Mendriq: Kerangka Program Minimalis *Jurnal Melayu* 10(5): 409-423.
- Jonathan E. McDonald. (2006). *Minimalist Variability in The Verb Phrase*. Bercelona:Universtity Autonomia de Barcelona.
- Murasu Nedumaran. (1997). *Malaysia Tamil Kavithai Kalanjiam 1887-1987*. Klang: Arulmathiyam Publication.
- Mahendran Maniam dan En. Karthegees Ponniah. (2014). Kajian ini bertajuk Pengaruh bahas Ibunda (Bahasa Tamil) dalam Proses Pembelajaran bahasa Melayu. *Jurnal Ilmu Pendidikan dan Pengajaran*, 14(1): 54-62.
- Mohd Shaffei Abu Bakar. (1987). *Metodologi Penyelidikan*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Ramaswami Aiyar. (1947). Indigenous Tamil Grammars on the Verbs ‘Come and ‘Give. *Journal of the American Oriental Society*,(3): 215-216.
- Sakthi Vel. S. (2002). *TamiL moLi Varala: Ru [Sejarah bahasa Tamil] (3rded)*.Chennai: Maniva: Cakar Patippakam (Publication).